

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam 279. szám
1937. december 11. szombat.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Mi lesz?

Írta: DAVID LLOYD GEORGE
Nagy-Britannia volt miniszterelnöke

Európa lakosságának a figyelmét annyira lekötik a megdöbbentő kínai és spanyol események, hogy ezek mellett minden más beszéd-tárgy teljesen háttérbe szorult.

A légi bombázások borzalmai, melyek fegyvertelen polgárok tömegeinek a lemészárlásával járnak, olyan felháborodást keltettek, amilyenre én még nem igen láttam példát az emberek között, osztályra, hitre és politikai felfogásra való tekintet nélkül. A humanizmuson esett sérelemtől eltekintve, egyre erősebbé válik az emberekben az az érzés, hogy ha a támadó nemzetek ambícióját nem fékezik meg, a civilizációt visszavetjük a középkorba, amikor a nemzetközi jog kényre-kedvre ki volt szolgáltatva a féktelen mohóságnak.

Általános a felháborodás a légibombázáson, viszont eltérőek a vélemények, hogyan lehetne egy védtelen nagy nemzetet esett sérelmeket jóvátenni.

Én is egyike vagyok azoknak a százmillióknak, akik a borzalma láttára azt kérdezik maguktól vajjon az emberiség sértett önérzete megint csak meg fog-e elégedni egyszerű szentimentális kifejezésekkel? Nem akarok erre vonatkozólag jóslatokba bocsátkozni.

A nemzetközi együttműködést annyira diszkreditálták azok a csufos kudarcok, amelyeket a világ az utolsó évek során átélt — példának okáért a lefegyverzési konferencia kudarcra, a mandzsuri, abessziniai és a spanyol kérdések — hogy nem tulságosan csábítóak a kilátások arra, hogy végre tényleg sikerül az összefogás a Kína ellen indított japán támadással szemben.

A Népszövetség hebehurgya és eleve kudarcra ítélt beavatkozása a mandzsuri kérdésbe, egyike Genf legmegalázóbb emlékeinek. Attól félek, ebben a kudarcban Angliának nagy szerepe volt, mert amikor Stimson amerikai államtitkár együttes akciót ajánlott abban az esetben, ha Anglia is csatlakozik: Sir John Simon külügyminiszter nagyon lagymatagon fogadta ezt a javaslatot.

Ez volt a második lépés a Népszövetség tekintélyének aláadására. A támadó szándéku hatalmak rájöttek, hogy a Népszövetség maga sem veszi komolyan a dolgát, így nem törődtek többé a népszövetségi tiltakozásokkal. Tisztában voltak azzal, hogy a Népszövetség legfeljebb korhólo határozatokat fogad el, amelyeket azután kegyes álszenteskedéssel továbbítanak, de ennél tovább semmi esetre sem megy el Genf.

A ravasz japánok jól mérték fel ellenfeleiket teljesen tisztában voltak azzal, hogy csak fecsegés az egész. Lehet, hogy a pisztolyok meg vannak töltve, de a kezük, amelyek a pisztolyokat tartják, reszketnek a félelemtől. Japán így azután nyugodtan haladt tovább a megkezdett uton és oda sem hederítve a felé szegzett revolvereknek: szó nélkül bekebelezte egész Mandzsuriát. Tokió most újabb öt kínai tartományt foglalt el és a Csendes óceán nyugati partjain elterülő „Japán Egyesült Államok” területén rövidesen kétszer akkora lakosság fog szorokozni nézni a Csendes óceán tulsó partján elterülő Amerikai Egyesült Államok százhusz millió lakosával.

Akkor azután Franciaország indokínai gyarmatbirtokait nyeli majd le Japán. Röviddel

Bratianu Dinu éleshangu támadást intézett a „Mindent a hazáért” párt ellen

— Az ország érdekeinek mond ellent a „Mindent a hazáért” párt külpolitikája — Megtámadja a kormánypárt azok jelölését, akik résztvettek a spanyol polgárháboruban

Bucurestiből jelentik: A liberális párt központi klub helyiségében Bratianu Dinu pártelnök hatalmas beszédet mondott, amelynek során elsősorban az ellenzéki pártok jelszavaival foglalkozott. Különösen a *Mindent a Hazáért* párt néven működő szélsőjobboldali szervezet jelszavait és célkitűzéseit boncolgatta a pártvezér kiméletlen erellyel.

— A *Mindent a Hazáért* párt — mondotta többek között Bratianu Dinu, — mindeztideig szélsőséges eszközök igénybe vételével dolgozott és eszméit gyilkossággal és terrorral próbálta terjeszteni, elfogadtatni. *Nem szabad elfelejtenuk, hogy az első, aki a fiatal fantasz-ták eme szervezkedésének áldozatául esett, vezetőnk Duca volt miniszterelnök.* Ugy látszik mintha ez a terrorakulat most álláspontjának megváltoztatásával a rohamcsapatok politikájáról áttér a pártpolitikára, mert hiszen „Mindent a Hazáért” elnevezéssel most politikai pártot szerveztek. Boldogok lennénk, ha olyan pártból lenne szó, amely az országért dolgozik és céljait tüzte ki annak megszilárdítását és biztosítását, amit az előző nemzedékek szereztek. Töröljük el a szerencsétlen multat és vizsgáljuk meg: *mit ígér az új párt arra az esetre, ha megkapja a választók többségének bizalmát.* Corneliu Codreanu a párt kapitánya nyilatkozatot adott a sajtó képviselőinek arról, hogy miképpen képzeli el Románia boldogítását.

A kapitány a demokrácia ellen nyilatkozott, tehát szembe fordult a nép azon jogával, hogy résztvehessen az ország igazgatásában és a parancsuralmi rendszert követő országok példája mellé szegődött, állást foglalt Német- és Olaszország mellett, ahol megszüntették az általános választójogot, amit egyetlen ember és környezetének mindenhatóságával egyesítettek. A kapitány mégis *ugynevezett megnemítadási egyezményt kötött egy ugynevezett demokratikus párttal, mert állítólag civilizált harcot akar az erőszak kiküszöbölésével,* ugyanakkor azonban a szavazásra nem jogosultakból terrorista bandákat szervez. A *Vasgárda* multja nem engedi meg, hogy higgyünk a fiatalok eme csoportja által most hangoztatott békés szándékban.

— A kérdés: hogyan fogja fel a választók tömege azoknak fogadkozását, akik meg akar-

ják szüntetni azokat a szociális és politikai vívmányokat, amelyekhez az ország a liberális párt vezetésével jutott?

Zelea Codreanu azonban akkor kerül igazán homlokegyenest szembe Románia érdekeivel, amikor a nyugati nagy demokráciák ellen nyilatkozik, vagyis Franciaország és Anglia ellen foglal állást.

Azon országokról van szó, amelyek a világpolitikába vitték a nemzetiségek jogának ügyét és amelyek hozzá segítettek nemzeti eszményeink megvalósításához: népünk egységesítéséhez. *Érdeke vajjon Romániának, hogy eltávolodjék nagy szövetségeseitől, amelyek a multban segítettek, a jelenben támogatják és a jövőben megerősítik. A kapitány a kisanant és a Balkán-szövetség ellen beszélt, pedig ezek az egységek a revizionizmus elleni biztosítékul szolgálnak és együttesen igen erőteljes biztonságot jelentenek. Ha megvalósítottuk volna az általános leszerelést és az a két ország, amely felé most Codreanu fordul, nem zengené a felfegyverkezés himnuszát, ami a háboru állandó veszélyét jelenti, akkor megvalósítható volna a szövetségi rendszerek megszüntetése. A dolgok állása azonban éppen ellenkező és az egysített Romániát veszélyeztetné, ha kivonulnánk jelenlegi szövetségi rendszerünkől.* Mindazon országok, amelyekkel szövetségi és baráti szerződés tűz össze, paciista államok, amelyeknek célja, hogy szabadon fejlődheszenek és amelyek antirevizionisták. A háboru után Európában egyensúly-viszony fejlődött ki a békét biztosító országok és azon országok között, amelyek a békét megsemmisíteni óhajtják és a háboru rémét idézgetik.

Codreanu kijelentette, hogy 48 órával a legionista győzelem után szövetségi viszonyra lép Berlinnel és Rómával,

„a kereszt a kultura és a keresztény polgárosodás védőivel”. Nyilvánvaló, hogy a kapitány nincs tisztában azokkal a vallási harcokkal, amelyek a hitlerizmus és a keresztény egyházak között dülnek és Mussolini, illetve Neurath német külügyminiszter nyilatkozataival. Mussolini egyetlen pillanatig sem rejti el ama gondolatát, hogy mily rokonszenvet érez Magyarország iránt és nyíltan kijelentette: „Ma-

később pedig Oroszország csendesóceáni partvidékére és Mongolországra kerül a sor. Indiának az a része, ahol a kongresszisták kerültek többségbe, máris a Felkelő Nap birodalma felé fordítja tekintetét. Közben pedig a legjobban fenyegetett nagyhatalmak ugynevezett államférfiai úgy próbálják elhessegetni a veszedelmet mintha verebekkel és nem keselyűkkel állának szemközt.

A spanyol polgárháboru nagyon bonyolulttá teszi a kínai helyzetet s a kínai háboru súlyos bonyodalmakat okoz a spanyol kérdés rendezésében. Anglia és Franciaország, jóllehet mindketten közletről vannak érdekelve. Kínában, nem fordíthatják egész figyelmüket a távolke-

leti kérdés megoldására, miután a Földközi tengeren a lehető legközelebből fenyegetve érzik magukat. Másrészt viszont nem tudják a spanyol problémát sem megoldani úgy, ahogy kellene, mert állandóan figyelemmel kell lenniük a kínai eseményekre. Közben Japán nem vesztegeti az időt és világosan megmondta, hogy eszeágában sincs résztvenni a kilenchtalmi egyezmény aláírónak tervbevett ülésén és nem fog felhagyni katonai vállalkozásával, még gazdasági szankció hatása alatt sem. Japán nyugodtan bízik katonai vezetőinek azokban a kijelentéseiben, hogy Kína meghódítása befejezett tény lesz, mielőtt bármiféle gazdasági nyomás érezhetővé válnék.

gyarország a háború igazi rokkantja, mert hiszen négy millió magyar él az ország határain kívül". Más alkalommal ezeket mondta: "Amíg Magyarországnak nem szolgáltatnak igazságot, addig szó sem lehet a Duna-Dunarea medence helyzetének végleges rendezéséről. Ugyancsak Mussolini mondotta: „Íme az olasz nép érzelmeinek nyílt és hangos kifejezése”.

— Beszélhet-e valaki tisztában és hiteitünk-e mi ezután Codreanu ur nyilatkozatában, hogy semmiféle határfelülvizsgálat nem történhetik Románia kárára?

— Ami Neurath német külügyminisztert illeti, szintén revizionista és a magyar érdekek képviselője. Van-e Codreanu kapitány urnak hatalma ahhoz, hogy megváltozassa Olasz- és Németország politikáját és ugyanakkor Franciaországot is ugyanarra a politikai síkra hozza? De mindezekről függetlenül, ezek az elgondolások mélységesen ellentmondanak a román nép érzelmeinek és érdekeinek.

Amikor Mindent a Hazáért párt ilyen programmal rendelkezik, a választóknak csak egyetlen válasz áll rendelkezésére: a párt elvetése.

— Mindennél különösebb azonban, hogy éppen a nemzeti-parasztpárt ugynevezett megnevezésű egyezményt kötött a Vasgárda pártjával. Egy nemzeti-parasztpártnak a leghatározottabban el kell vetnie az ilyen elgondolásokat, egy demokratikus pártnak pedig nem szabad teret engednie azoknak, akik meg akarják változtatni a nép egészséges lelkiállását.

Ne vessük el a veszedelmes terror-cselekményeket, amelyek a demokrácia és nemzeti létünket veszélyeztetik, holmi haszonleső, pillanatnyi előnyt jelentő megfontolásért, vagy holmi harag miatt? Egy pártnak elvi síkon kell harcolnia az ország biztonságáért, az anti-revizionizmusért és a demokrácia elveiért.

Harcolnia kell a fascizmus és hitlerizmus bevezetése ellen politikai életünkbe. A Vasgárdával kötött megnevezésű egyezmény a nemzeti-parasztpárt multjának elhagyását jelenti, nyilvánvaló következetlenség, ami azoknak ad lendületet, akik fascista vagy hitlerista diktatúra törekvésnek. Indokolásul a diktatura bevezetését hozzák fel. De hiszen ezt az indoklást az a tény teszi semmissé, hogy az egyezményt éppen egy diktatorikus párttal jött létre. Éppen ezért a szavazó polgároknak felül kell vizsgálniok öntudatukat és emlékeznük kell a haza állandó érdekeire.

Beszéltek még a gyűlésen Dorobantu, D. R. Ioanutescu és Petre Ghiata.

Az Adev. ról jelentése szerint a liberális párt

országszerte kontesztációval él azon képviselőjelöltek miatt, akik a spanyol harc-téren küzdöttek

és most a „Mindent a Hazáért párt jelöltjeiként lépnek fel. Így kifogást emelt a kormány-párt Olts megyében, ahol Dumitrescu lelkész, a szélső jobboldali párt listavezetője. Dumitrescu lelkész Franco oldalán harcolt. Hasonló kontesztációk számos helyen történtek, hivatkozással az állampolgárság megszerzéséről és elvesztéséről szóló törvényre, amelynek értelmében azok, akik idegen hadsereg kötelékébe lépnek, elvesztik román állampolgárságukat.

Váltsuk ki szavazó-igazolványainkat, hogy győzelemhez segíthessük a magyarság jeles listáját!

Hölgyek egymás között

Írta: MARGUERITA COMERT.

A hölgyek egytől egyig igen elegánsak voltak. Amint az asztal körül ülve fecsegték Eliane Fleurville műtermében. Nem valami rendetlen művészi műterem volt ez, hanem egy nagyvilági hölgy műterme, ahol a világitótesteket kis rivaldák takarták el, amelyek mögül különféle színű szőrt fény ömlött a dusan díszített falakra. Alacsony székeken ültek a hölgyek az asztal körül, göndör tarkójukkal, meztelen karjukkal és teát ittak s ajkuk piros nyomot hagyott a hófehér teáscsésze szélén.

— Hol veszed ezeket a pompás kis sós süteményeket, Eliane? — kérdezte Germaine, akinek csillogó szeme elárulta falánk hajlamait.

— A Faubourg Saint-Honorén, drágám, — felelt Eliane — éppen szemben Alfred klinikájával. Onnan kijövet vásároltam őket — s mikor látta Germaine borzongását, hozzátette — csak azért félsz Alfredtől, mert nem ismered. Várj, megmutatom neked, hogy varrta össze halántékomat — ezzel egy ujjal félresimította halántékáról a haját s megmutatta szemöldökeivel egyvonalban a még friss vágást, amelyet három kis ezüstkapocs tartott össze.

— És biztos vagy benne, hogy nem fog látszani? — kérdezte Germaine.

— Persze. Öt nappal ezelőtt operált meg. És jövőre a nyakamat is megoperálja. Akkor kész lesz az egész műtét. — Ezzel másik halántékán is megmutatta a friss sebhelyet, hogy Alfred művészetét bizonyítsa. A hölgyek körülvették Elianet és iszonyodva nézték a sebet. — Tiszta öröm látni, hogyan dolgozik Alfred.

— Hát láttad?

— Persze. Alfred nem szívesen altatja el

a páciens, de kitünően érzéstelenít és két tükrrel én magam is láthattam, hogy vág...

— Rettenetes — mondta Suzanne és Marcelle egyszerre. Közben Jacqueline a tükör elé állt és elgondolkozva figyelte, milyen hatással lenne arcára, ha megoperáltatná magát Alfreddal. Aztán visszafordult:

— Hát én rögtön megcsináltatnám a műtétet, ha férjem ideadná azt a 35.000 frankot, amit Alfred kér.

— Ezért a pénzért inkább egy új kocsit vagy egy gyöngysort vásárolnék — jegyezte meg méltatlankodva Germaine.

— Hát ha nem tudod megkapni a pénzt, akkor legalább végy néhány masszázst Alfrednél — ajánlotta Eliane — és használd rendszeresen Alfred vitaminos krémjét. Csodákat tesz!

— Germaine, te könnyen beszélsz — jegyezte meg Marcelle — hisz még ma is olyan fiatalnak látszol, mint a tulajdon leányod. De azt persze nem árulod el, hogy mi a titkod?

— Nagyon egyszerű, — felelte Germaine. Télen nagyon meleg és nyáron nagyon hideg vízben mosom az arcomat. Ezenkívül pedig mindent megeszek, amit szeretek.

— De én akkor elhízom — panaszkodott Jacqueline.

— Jókor kell kezdeni, — felelt Germaine — én már kisgyermekkoromban kezdtem. Nem is volt mindig könnyű dolog. Mert például imádom az édességeket, viszont nagyon sokszor eltűntek az édességtől, mert nem akartam megenni a spenótot. Ilyenkor a szakácsnéval kellett szövetségre lépnem. Mindig azt tettem, amit szívesen tettem. Iskolában mindig első voltam tornában, mert szerettem tornázni. Pedig, otthon ezt nem látták szívesen, mert a földrajzból mindig rossz osztályzatot kaptam. Például nem voltam hajlandó fűzőt viselni. Anyám

Felrobbantotta önmagát és két munkatársát egy ukrán ezredes

Varsóból jelenték: Oroszországból érkezett hírek szerint az ukrán szovjet hadsereg titkos szolgálatának vezetője, Humisiki alezredes önmagát és két tisztviselőjét felrobbantotta, amikor a szovjet hatóságok őt és tisztviselőit éppen te tartóztatták államellenes cselekmény miatt Kijevben.

Felmentette a Tábla az aradi demokrata blokk vezetőit

A Timisoara—temesvári Tábla tegnap tárgyalta az aradi demokrata blokk vezetőinek ügyét, amelynek keretében megszalkult a fascista-ellenes blokk is. Mint ismeretes, nyolc vádlott a blokkban való részvétel miatt az aradi törvényszék elé került és egyet hat havi, egyet négy havi, kettőt 2—2 havi börtönre ítétek el, míg a többi négy vádlottat felmentették.

A táblához került az érdekes ügy és a táblai főügyész a vádat csak azon a címen tartotta fenn, hogy a blokk tagjai a kormányhatalom ellen tettek kijelentéseket, de az antifascista propagandát nem tartotta büntetendő cselekménynek, miután az országban a kormányzati forma nem fascista és egyetlen törvény sem tiltja a fascizmus elleni harcot. Dr. Gregorovici Stefan ügyvéd, a blokk vezetőinek védője hivatkozott a táblai főügyész kijelentésére és beszédében hangsúlyozta, hogy védenecsei semmi állam vagy kormányellenes dolgot nem követtek el, hogy pedig a fascizmus elleni küzdelmet határozottan el, az nem törvényellenes cselekedet. Beszédében kifejtette, hogy nem lehet bűn a demokráciáért küzdeni a diktatura ellen. Kérte az ítélet megváltoztatását és a vádlottak felmentését. A tábla helyt adott a védő érveléseinek és valamennyi vádlottat felmentette, miután pedig a főügyész nem jelentett be felebbezést, az ítélet jogerős.

Érdekes megemlíteni, hogy Gregorovici Stefan dr.-t, aki a nemzeti parasztpártnak volt a tagja, pártja kizárta tagjai sorából azzal az indoklással, hogy államellenes cselekedeteket elkövető egyéneket védett.

kijelentette, hogy ez a romlottság netovábbja és soha nem fogok férjhez menni. Mégis férjhez mentem és mindig igen sok édességet ettem és télen nagyon meleg, nyáron pedig hideg vízben mosdottam. Ez az egész. Ez az egész titkom: habozás nélkül megteszek mindent, amit szívesen megteszek, a többit pedig igyekszek elkerülni. Nem is titok.

— Ez egy kicsit nehéz némely embernek, — mondta elgondolkozva Jacqueline — egész életem át csak azt csinálni, ami kellemes. Mindenben tartod magad ehhez az elvhez?

— Mindenben, — felelt Germaine és nyilvánvalóan nem volt hajlandó a témát, tovább feszegetni. Eliane csak erre várt, hogy ismét Alfredra terelje a beszélgetést:

— Noked Jacqueline azt ajánlom, hogy még holnap menj el Alfredhoz. Ha rám hivatkozol, akkor jó beosztást kapsz és talán még enged is valamit. És okvetlen próbáld ki a vitaminos krémet. Majd meglátod, milyen remek. Ami Germainet illeti, csak ugrat téged.

Germaine nem felelt. Nyugodtan evett sós és édes süteményeket, nagy mennyiségben, filozofikus nyugalommal és csak később vetett egy gyanakvó pillantást Elianera:

— Mondd, milyen is az az Albert, akiért úgy lelkesedsz. Csinos?

— Ó, nagyon — felelt Eliane és nem tudott elnyomni egy kis sóhajt....

CORSO 3 mérs. helyi árak Tel.: 2065
5, 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor

Nizzai virágok

IRNA SACK a bécsi opera primadonnája.
PAUL KEMP és FRIEDL OZEPA.

11 XII. 1937

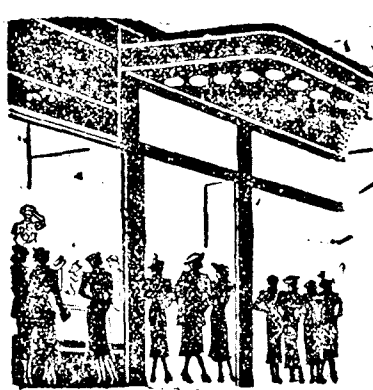
Távirat

Corso mozgó Arad

Nizzai virágokat vasárnapig játszhatják Bucuresti feltétlenül várja.
Hétfői premierre PANAMA filmet szállítjuk CAROLE LOMBARD és DOROTHY LAMOUR két ragyogó nő... két igazi világsztárral FRED MAC MURRAY férfifőszereplővel.

Terrorszervezet tagját fogták el Lilleben

Lilleből jelentik: Buday Kálmán ismert terroristát letartóztatták. Megmotozása alkalmával titkos irással írt levelet találtak nála, amelyek megfejtése után kiderült, hogy merényletet terveztek Delbos francia külügyminiszter, és Algeria fő kormányzója ellen. A Havas-iroda jelentése szerint emiatt rendkívüli elővigyázatossági rendszabályokat alkalmaztak Delbos lengyelországi útja alkalmával. A vizsgálat még mindig folyik, a terror szervezetet, amelynek Buday László is tagja, még nem sikerült leleplezni. A letartóztatott megtagadta a vallomástételeket.



JOBB VILÁGÍTÁS,
JOBB ÜZLETMENET

AZ
ARGON
IZZÓLÁMPA ÖNMAGÁT KINALJA
ELECTROSTAR S.A.
BUCUREȘTI, I. - CALEA VICTORIEI, 2

összegyültek a Nobel-díj kitüntetettjei...

Felemelő külsőségek között vette át Szent-Györgyi Albert tanár az orvostudományi Nobel-díjat

— A svéd király jelenlétében folyt le a díjkiosztás —

Manapság nincsenek csodák — az ember megmagyarázza és feltárja az élet titkait, amelyeket a múlt embere a rejtelmek sulya alatt meggörnyedve megmagyarázatatlannak tartott. A világ minden táján tudósok hajlanak mikroszkop fölé, — a tükörsima országuton kísérteties gyorsasággal száguld a gépkocsi és az ég végtelenjén a repülő ember gépe suhan. Ha Kinában, vagy a spanyol fronton bomba robban, a távirógépek kattogása percek alatt közvetíti a kultúrember számára a technika és vegyészet csodás alkotásainak kitűnő hatását... Telefon, rádió — az éther hullámain átzengető szavak elevenítik meg a történeteket és az újságíró — mintha csak szemtanú volna, — beszámolhat az események bonyolódásáról.

Harsonák hangja mellett megkezdődik az ünnepség

„Hallo — itt Radio Stockholm, — elbeszélésünkben elevenedjék meg az esemény: a tudomány újabb diadalát ünneplik a svéd király jelenlétében. A hóval borított svéd főváros a Nobel-díjas tudósokat fogadja.”

Stockholm: a leíruló alkonyatban fellobbanak a fények — mintha szikrázó gyémántból volnának a vastag hólepelrel borított utak. Dermesztő szél söpör végig az északi főváros uccáin, lengő hópihéek táncolnak a kivilágított paloták felett. Stockholm fehér palástja tündököl az ünnepi fényben, amelyet a tudomány harcosainak tiszteletére gyújtottak.

Itt vagyunk a „Zenepavillon” előtt. A díszes bejáratnál remek gépkocsik sorakoznak a süppedő hóban s kíváncsi lelkes tömeg tolong a sűrű hóesésben. A Nobel-díj ünnepélyes kiosztásának befejezését várják, hogy ünnepelhesék a világ minden részéből érkezett vendégeket, akik a tudomány fegyverével harcoltak az emberiség érdekeiért.

Délután 5 óra:

A „Zenepavillon” díszterében harsonák zengenek. A svéd király és kísérete a délszaki növényekkel díszített emelvényen fogadja az ünnepélyes külsőségek között bevonuló Nobel-díjas tudósokat. A kürtök zengése elhal és a király kézfogásával fejezi ki elismerését és megbecsülését a tudományos munka éharcosainak, akik közt ott van Szent-Györgyi Albert dr., a szegedi egyetem tudós tanára, a C-vitamin felfedezője.

A király leül. A királyi család tagjai az uralkodó mellett foglalnak helyet: Ingeborg és Sybill hercegnők, Gustav Adolf Károly Vilmos és Károly Jakab hercegek vörös bársonnyal díszített karosszékekben ülve hallgatják végig az üdvözlő beszédet. A fotó-riporterek lámpája villan. A külföldi államok követei is részt vesznek az ünnepségen. Az angol, svájci, francia, japán követek és Matuska Péter magyar követ.

A Nobel-díjjal kitüntetett tudósok díszhelyre felé fordul minden szem. Davidson és Harwood a kémiai Nobel-díj nyertesek, Roger Martin du Gard az irodalmi díjnyertes, Szent-Györgyi tanár derűs mosollyal figyeli az események lefolyását.

A hallgatóság számára fenntartott helyen az első sorban ül Szent-Györgyi tanár felesége

és leánya, arcukon meglátszik a végtelen öröm és büszkeség.

Ismét felharsannak a kürtök — a hagyományos ünnepély legérdekesebb pillanata következik, a díjkiosztás. A svéd király személyesen nyújtja át az aranyérmeket és vörös pecsétet levélben a Nobel-díj csekkjét. Melegen mosolyog amidőn kezét szorít a kitüntetett tudósokkal.

Most Szent-Györgyi tanár lép a király elé és Hammerstein svéd egyetemi tanár rövid beszédben ismerteti a magyar tudós munkájának felbecsülhetetlen értékes eredményeit.

Kilenc gyilkosságot ismert be a Párisban ellogott Weidmann német emigráns

Parisból jelentik: A tömeggyilkos Weidmann németországi emigráns ügyében újabb szenzációs részletek kerültek napvilágra. Kiderült, hogy Weidmann mielőtt emigrált volna Németországból, Frankfurtban volt valami kisebb bankban igazgató. Később pedig, mikor kiszökött Franciaországba, akkor Sauerbrein Sigfried név alatt telepedett le Párisban. A rendőrség az utóbbi napokban állandó megfigyelés alatt tartotta és amikor összegyültek ellene az adatok arról, hogy bűnös uton szerzi költségeihez a pénzeket, rajtaütöttek versail lesi villájában.

A dektiveknek csak hosszas revolverharc után sikerül behatolni hozzá. Akkor megadta magát és bevallotta, hogy Eugen Weidmannnak hívják, 29 éves, Mainzban Frankfurtban született és onnan márciusban katonai szolgálata elől szökött meg. Pénz nélkül érkezett meg Párisba és ezért elhatározta, hogy gyilkosság útján fog magának pénzt szerezni.

Csütörtök estig Weidmann csak egy gyilkosságot ismert el, ma azonban megtört és most már kilenc gyilkosságról vallott. Beismerte, hogy négy gyermeket is meggyilkolt. Hogy áldozatainak holttestét hova ásta arról egyelőre nem akar vallani. Jean de Cowen amerikai táncosnőtől, akit villájában megfojtott, 5000 frankot, 1000 dollárt és 1000 dollárról szóló csekket rabolt el. Tulajdonképpen ez a rablógyilkosság okozta vesztét, mert a meggyilkolt táncosnő fivére magánnyomozást kezdett eltűnt huga után és megállapította, hogy utóljára az emigráns német

„Királyi Felség! A Carolina orvostudományi egyetem 1937-ben ajánlotta Szent-Györgyi Albert tanárt a Nobel-díjra, a biológiai égési folyamat kutatása eredményeiért. Felfedezéseivel felbecsülhetetlen szolgálatot tett az emberiségnek.”

Tapsorkán zug, amidőn Szent-Györgyi tanár meghatódva átveszi a Nobel-díjat — és egy rejtett zenekar rázendít a Rákóczi-indulóra.

A svéd király érdeklődve hallgatja az induló pattogó ritmusát és kezeivel alig láthatóan veri a taktust...

Ezután díjkiosztásra kerül sor. A Nobel-díjas Thomson angol tudós nem veheti át betegségére miatt személyesen, az angol követ lép a király elé, akinek átnyújtják az angol tudós Nobel-díját.

A Nobel-díj kiosztási ünnepség befejeződik. A rejtett zenekar most a svéd himnuszot játsza, amelyet állva hallgatnak végig a jelenlévők.

A palota előtt várakozó hatalmas tömeg ünneplésbe részesíti a távozó királyt és a kitüntetett tudósokat. A behavazott gépkocsikat rendőrök veszik körül, az ünneplő nép egész közelről akarja látni azokat, akik az emberiségért dolgoznak. A metsző hideg, északi szélben még mindig kavarnak a hulló hópihéek, amidőn a gépkocsik megindulnak a királyi palotába, ahol a svéd király diszvacsorán fogadja az emberiség jövevőit.

fiatalemberrel látták egy mulatóban. Gyanújáról, amit maga sem vett biztosra, értesítette a rendőrséget.

Kiderítették azt is, hogy a tömeggyilkos már Németországban is többféle bűncselekményt követett el és ott is többször volt büntetve. Weidmann a rendőrség előtt hangoztatta, hogy a gyilkosságokat egymaga követte el. A rendőrség megállapította, hogy ez nem igaz, mert kiderült, hogy cin-kostársai is voltak. Egy Million álnévű emberről és ennek kedveséről, Coletnérről van szó. Ezek pazarul berendezett lakásban laktak és nagyuri módon költek. De néhány nappal ezelőtt megsejtettek valamit és elmenekültek a francia fővárosból. Valószínűnek veszik, hogy a gyilkosságok kitervelője Million volt és Weidmann csak a végrehajtó szerepét töltötte be.

A 8. számú ✕ lista
az aradi magyarság listája

Szenzációs kettős műsor!

Ujra osodálhatjuk az

„Édes anyaföld”

c. monumentális filmremek!

Németül beszélő feldolgozás. PAUL MUNI (s LUISE RAINER anyanyelvükön németül beszélnek).

II. „Örvény” Jack Holt-al

Háromnyelvű fellratok.

„URANIA” népszerű helyszínen. Folytatási előadás 3-10.

Zerdik-Helium-Orion világ-márkás rádiók részlet-fizetésre is

Kalmárnál
Str. Bratianu I.

Rablógyilkosság

Budapesten

Budapestről jelentik: Tegnap este borzalmas rablógyilkosságot fedeztek fel az óbudai Vörös vári ut 5. számú házban, ahol hatalmas vértócsában meggyilkolták a ház 65 éves tulajdo nosnőjét, özvegy Klein Rezsónét. Az idős asszony már ágyban feküdt a rádió fülhallgatójával a fején, amikor gyilkosa a szobába léphetett. Az eddig ismeretlen rablógyilkos tompa tárggyal, valószínűleg baltával hátulról fejbe sújtotta áldozatát, majd kalapáccsal többször rávágott. Orvosi vélemény szerint a gyilkosság este nyolc óra körül történt. A konyhában találtak egy baltát és egy kalapácsot, ezeket bevitték a főkapitányságra, hogy megállapíthassák, hogy van-e rajtuk vér. A szobában a padlón véres papírszeleteket fedeztek fel, a szekrények ajtaja tárva nyitva volt. A gyilkos valószínűleg pénz után kutatott és azért fordította fel teljesen a szekrények tartalmát.

A nyomozás során megállapítást nyert, hogy özvegy Kleinné egyik férfitörökona a szerdáról csütörtökre virradó éjszaka az áldozatnál aludt, akitől csütörtökön reggel hét órakor távozott el. A rendőrség most keresi ezt a férfit, hogy felvilágosításokat szerezzen tőle a nyomozás folytatását illetően.

RADION

egymaga mos!

A legegyszerűbb módja a fehérnemű mosásának.

Mindenki megtanulhatja. Főzze ki körülbefűl 30 percig fehérneműjét Radion oldatban. Ez minden!

Fokozódó lelkeséggel készül Aradmegye magyarsága az országos választásra

Csütörtökön Iermata-Neagra-Feketegyarmaton, Zerindul Zarandon, Satul-Nou-Simonyifalván és Vanatori-Vadász községben zajlottak le a magyar part propaganda-gyűlései. — A párt vasárnapi programja

Napról-napra közeledik az országos választások határideje és napról-napra nő a lelkesedés az aradmegyei magyarság soraiban. A lelkes hangulatot az idezi elő, hogy a magyarság vezeterei a szép üggyhez méltó buzgalommal járják a falvakat és világosítják fel a magyarokat arról, hogy a saját jóllétük érdekében járjanak el, hogyha

a nyolcas számú szorójellel ellátott listára ütik a VOTAT bélyegzőt.

Csütörtökön is több községben jelentek meg Parecz Béla dr. tagozati elnök vezetésével a magyarpárti tagozati vezetők és nagy sikerrel fogadott programbeszédet tartottak a nyolcas számú magyarpárti lista mellett. Iermata-Neagra—Feketegyarmaton Bokor Sándor református lelkész fogadta az aradi pártvezetőket és jelölteket. A választási gyűlés nagyszámú résztvevő mellett nagy lelkesedés közepette zajlott le. Zerind-Zarandon Nagy Sándor tagozati elnök és Pálffy Sándor tartottak az aradi vezéreken kívül nagyhatású beszédet. Satul-Nou—Simonyifalván Szekeres István tagozati elnök beszélt az aradi pártvezetőken kívül, míg Vanatori—Vadászi községben Nagy János református lelkész.

Alkalmunk volt a választás előtti hangulat ügyében beszélgetést folytatni Parecz Béla dr. tagozati elnökkel, aki kijelentette, hogy a megye magyarságának egyhangú lelkesedése a legjobb eredményekre jogosít a választás eredményét illetően.

— Nincs okunk kételkedni abban, — mondotta Parecz Béla dr., hogy a mostani választások eredményeképpen az aradi magyarság egy személyt beiktat a parlamentbe.

A választási agitáció természetesen a hét folyamán tovább folyik a megye különböző községeiben. Vasárnap Rovine—Pécska, Sederhat—Sederhat, Turnu—Tornya községekben tartanak magyarán választási népgyűléseket. Ezekben a gyűléseken Parecz Béla dr. tagozati elnök vezetésével, Juszt János dr., Purgly László, Takácsy Miklós, Löcs Rezső dr., Olosz Lajos dr., Szuchy Pál dr., Pálffy Sándor és Lantos Miksa tartanak beszédet.

Itt írjuk meg, hogy az aradi Parecz György dr. Sakumare—szatmári magyarpárti képviselője, lölt csütörtökön délelőtt levelet kapott Székely Ákos dr. Maramures—máramarosszigeti magyarpárti elnöktől, melyben közli vele, hogy a Maramures—máramarosszigeti listavezetői hely elfogadására vonatkozó nyilatkozata későn érkezett be s mivel — központi utasítás értelmében — a párt nem várható utolsó napig a jelölő lista letételével,

Parecz György dr. helyett dr. Székely Ákos ügyvéd, tagozati elnök lett a Maramures—máramarosi magyarpárti lista vezetője.

Közli a levél azt is, hogy a Cluj—kolozsvári pártközpont ehhez az intézkedéshez hozzájárult.

Január közepén megkezdődik a részvénytársaságok adókiivetése

A pénzügyminisztériumban D. Alimánes-teanu államtitkár elnökletével értekezletet tartottak, amelyen az összes pénzügyi vezérfelügyelők résztvettek. Felülvizsgálták, hogy az ország egyes vidékein milyen eredménnyel járt az adóbehajtás és elhatározták, hogy, ahol kellő eredmény nem mutatkozik, fokozzák az adóbehajtást.

Ezt az intézkedést annál szükségesebbnek tartják, mert a minisztériumnak az a szándéka,

hogy még a pénzügyi év befejezése előtt kifizessék az állam összes hátralékos tartozásait, amelyek 68 millió leit tesznek ki.

Megbeszélték az értekezleten az 1938-39 pénzügyi évre eszközözendő adókiivetéseket is. Ugy döntöttek, hogy január közepén megkezdik a részvénytársaságok, valamint azon nagy egyéni cégek adókiivetési munkálatait, melyek adója fölött az elmúlt esztendőben is a speciális bizottságok döntöttek.

Nyomtalanul eltűnt Moszkvából egy amerikai író és felesége

Moszkvából jelentik: Robinson amerikai író feleségével együtt nyomtalanul eltűnt Moszkvából. A moszkvai amerikai nagykövetség külön nyomatást indított utánuk, de ez nem járt eredménnyel. Moszkva amerikai köreiből azt hiszik, hogy az író-házaspár gyilkosságnak esett áldozatul.

Az amerikai házaspár a moszkvai Nemzeti Szállodában lakott. A rendőri nyomozás megállapította, hogy előbb Robinson tűnt el és másnap a szálloda egyik alkalmazottja közölte az író feleségével, hogy férje egy moszkvai kórházban fekszik és arra kéri feleségét, hogy látogassa meg őt. A asszony kétségbeesetten ment el hazulról, a szállodából, ahová azóta nem tért vissza. Vele együtt eltűnt a szálloda egyik alkalmazottja is.

Central:

Kettős pr. mier műsor
D. u 4 órától folytatódólagosan
Helyárak 17 és 24 lei bélyeggel együtt!

Dalolj szivem, dalolj!

(Sing baby, sing!)

Nagy kiállítású, páratlan muzsikája, végtelenül szel emes ötletes zenés vigjáték.
Főszerepekben 6 viláchiú szár:

Alice Faye, Gregory Ratoff, Adolphe Menjou és a 3 Ritz B. others

II.

Vakmerő lovas

Izgalmas, igazi „Wild-West“ film,
főszereplője a
a cow-boyok királya, **John Wayne**

SELECT: 5, 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor.
d. u. 3 (mésr.)

Arabiai éjszakák

Egy forró szerelem tér énete a sivatagi éjszakák varázsában.

Kav Frans, Errol Flynn, Ian Hunter

H I R E K

Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:

Szerkesztőség20-14
Kiadóhivatal... ..11-51

Alapos való-ok

Amerikában valóokban nincs hiány. A polgári törvénykönyv nem is sorol fel valókokat, a bírótól függ, hogy milyen címen választja el a feleket. Így nem csodálkozhatunk, hogy házastársak széjjelválnak, mert az egyik fél szereti a papagályt, a másik meg utálja. Miután a papagályt nem akarták kidobni, inkább befejezték a maguk részéről a házasságot.

Most azonban fogas kérdés elé állították Kentucky város egyik bíróját, akinek hivatalból kellett megállapítani, hogy mi nevezhető szerelemnek napjainkban, helyesebben szerelem-e az, ha a férfi öt évi házasságot alált mindössze háromszor csókolja meg a feleségét.

Egy fiatalasszony kérte házassága felbontását azon a címen, hogy férje nem szereti őt, mert ha szeretné, úgy öt év alatt nem háromszor, hanem legalább ezeröttszázszor kellett volna megcsókolja, tekintve, hogy egy évben háromszázhatvanöt nap van. A férfi még így is „keresett” volna ötször hatvanöt napot, miután csak háromszázötöt vett alapul évente, a többi pihenőnap. A bíró gyors számításra kényszerítette az eredményből megállapította, hogy a szűkösvény egy napját leszámítva, a házastársak 1824 napig voltak közös fedél alatt és azalatt mindössze három csók történt. Ez valóban kevés, mert egy évre két csók sem jut.

A bíró belátta, hogy a férfi nem szereti feleségét és ezért kimondta a válást.

— **IDŐJÓSLAT.** Az Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése szerint a következő 24 órára élénk északnyugati szél, a hőmérséklet esik és lecsapodások várhatók.

— **ZÜRICH ZARLAT:** Páris 14.64, London 21.60 és jét, Milauo 22.73, Amszterdam 24.45, Berlin 174.20, Prága 15.00, Varsó 81.80, Belgrad 10.00, Bucuresti 3.25.

— **Eltűnt fiatal aradi urleány.** Klug György aradi temetkezési vállalat tulajdonos ma délelőtt feljelentést tett az aradi központi rendőrségen, hogy Barbara nevű 16 éves leánya összeomlott a ruhát és eltávozott otthonról. A fiatal leány távozásának oka ismeretlen. Az eltűnt leány felkutatására a rendőrség vizsgálatot indított.

— **Megjelent a Konjunkturakutató Intézet legújabb jelentése.** Az ország gazdasági életének értékes munkatársa a Bucuresti-i Konjunkturakutató Intézet, amelynek legújabb jelentése most hagyta el a sajtót. A vaskos kötet részletesen ismerteti gazdasági életünk alakulását a folyó év első hat hónapjában és olyan statisztikai adatokat szolgáltat, amelyek minden közgazdásznak, valamint komoly üzletembernek nélkülözhetetlenek. A jelentés kilenc részre oszlik és ezekben a mezőgazdasággal, iparral, az árak alakulásával, a külkereskedéssel, szállítással, a kincstárral, a pénzpiac helyzetével, a tőzsdékkel, végül pedig az általános gazdasági helyzettel foglalkozik. A Konjunkturakutató Intézet elnöke Maigearu Virgil volt pénzügyminiszter, alelnöke Victor Badulescu jelenlegi külügyi alminiszter, vezetőségi tagjai: Ion Buiuia jelenlegi ipar- és kereskedelemügyi miniszter, dr. Sabiu Manuila, Popescu Cezar és Mircea Vulcanescu, főtisztára pedig Plutaru Coiaru, a Prezentul című közgazdasági lap főszerkesztője.

A színház műsora

December 11-12-ig

<p>11 Szombat</p>	<p>Este 9 órakor. Szakits helyettem (premier)</p>
<p>12 Vasárnap 3. előadás</p>	<p>Délután 3 órakor Láz (olesó helyárak) Délután 6 és 9 órakor Szakits helyettem (másodsor és harmadszor)</p>

A ma esti Menza-Wizo-Bál
Készüldés a Centralbelli nagy bátra

A város közönségének színe-java találkozót adott ma este a Central-szálló fényesen dekorált termeiben. Ma este zajlik le fényes keretek között a szezon legkiemelkedőbb báli eseménye, a remes tradíciójú Menza-Wizo-bál.

Az előkelő estélynek a szépen feldisztatott terem mindenképen méltó kereteket adnak. Az agilis rendezőség figyelmére mindenre kiterjed. Különös érdekesség gyanánt említenek, hogy a rendezőségben a Wizo leánygárdája is helyett foglal és a rendezés munkájának jelentékeny részét látja el. Táncosok és nem táncosok szórakozásáról egyaránt gondoskodás történt. Az attrakciók közül ki kell emelnünk a tombolát, amelyben több mint 800 értékes tárgy kerül kisorsolásra jelentéktelen összegekért. Lesz még szépségverseny, táncverseny és egyéb tréfás versenyek, amelyeknél a győztesek értékes jutalmakat kapnak. A versenyeket kiválasztott zsűri páratlan és igazságos szavazattal döntik el. Azonkívül még számos kedves trükk, amelyet a rendezőség meglepetésül tartogat.

A rendezőség és fogadóbizottság tagjai ezúton kéretnek, hogy a helyszínen este fél 10 órakor lehetőleg pontosan megjelenni sziveskedjenek.

— **Liberális gyűlés szombat este Gradisten.** A nemzeti-liberális párt aradi tagozata december 11-ikén, szombaton este 8 órai kezdettel négyülést tart Gradiste-Mosoczy-telepen az Eckstein vendéglő helyiségében. A gyűlésen Cotiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök, képviselőjelölt is megjelent és beszédet intéz a választópolgárokhoz.

Mindent felülmúl az idei nagy zsebkezdő vásár
Ruttkay & Botye

cégne'

Arad, Bul. Regina Maria 8.

— **Újra becskáztak Murasol-Zsigmondháza.** Csütörtökön este 9 óra tájban eddig meg ismeretlen tettes a Romanilor uton megtámadta Kreinik Sándor Mural-szigmondházi lakost, aki Aradról hazafelé tartott. A merénylő, amikor Kreinik közelebe ért, zsebkést rántott és azzal többször megszurta, majd elmenekült. A megtámadott ember a késelés során két héten túl gyógyuló sérüléseket szenvedett. A merénylő kézrekerítésére a rendőrség vizsgálatot indított.

— **Székrekedésnél és emésztési zavaroknál.** gyomorégésnél, májduzzanatnál, vértüdülésnél, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszulétnél igyunk reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert hatása gyors, biztos és kellemes. Kérdezze meg orvosát.

Ajándék-könyvek, társasjátékok KERPEL-nél.

A jó feleség



— **Látod, Ottó,** ismét két kilót híztunk az elmúlt hónap óta. Legjobb ideje, hogy energikus fogycúruba kezdjünk!

Értesítés!

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy a Bulv. Reg. Maria 18 sz. alatt (Szabó-virágüzlet mellett)

„Venus”

név alatt **Iliaszeriart** nyitottam Raktáron tartom az összes márkás árúkat és ujdonságokat, melyeket a legerősebben, legkevesebb kihasználás és legolcsóbb árak mellett hozok forgalomba.

Szíves pártfogást kér

Kun Lászlóné

Fejtsük meg együtt!

3) Múrablás

Egy kereskedő a tönk szélére jutott. Este, üzletzárás után újra nekilült könyveinek, hogy még egyszer átvizsgálja azokat, talán mégis van sekltség. Minden hiába! A kereskedő az izgalmas munka közben nem veszi észre az idő múlását. A pénzszekevény tetején álló óra már hatot üt — mingyárt itt lesz a személyzet! Cselekedni kell! Elhatározza, hogy múrablótámadást rendez. Kinyitja a pénzszekevényt, mindent kidobál belőle, feltöri az asztaliókokat, felfordítja a székeket, aztán, hogy a rablóáadás időpontilag is valószínűsítve legyen, az órát gyorsan vizsgálja három órára és ledobja a földre. Aztán nagy adag altatót vesz be és a padlón végigdül.

Mikor a személyzet reggel bejön és meglátja az elélt főnököt, rémülten telefonálnak mentőkért és rendőrségért. Az orvos magához téríti a kereskedőt, a detektív felügyelő pedig ujjlenyomatok után kutat. Közben felemeli a földről az órát, mire az elindul.

Ezután a detektív kihallgatja a kereskedőt, miközben az óra elkezd ütni. A detektív bonyolult keresztkérdések és alibi vizsgálása után így szól a kereskedőhöz:

— **Na, most vallja be szépen, hogy az egész rablóáadását maga rendezte!** Miből állapította meg a detektív a helyes tényállást?

A 2. és 3. feladványunk megfejtése az Aradi Közlöny kedd reggeli számában!

— **A református ifjúsági Keresttyén Egyesület** 1937. dec. 12-en délután 6 órai kezdettel, a Református Otthon termében vallásos ünnepélyt tart. Az ünnepély alap gondolata a vasárnap megszentelésének kérdése lesz. Ennek a napjainkban is alapvető fontosságú kérdésnek a meghallgatására ezúton is felhívjuk az érdeklődő hívek figyelmét. Ajánljuk előadásunk meghallgatását különösen az ifjúságnak. Az ünnepély sorrendje: 1. Gyülekezetinek: 94. dics. 2. Bibliavetés. 3. Szóvalat: Reményik S.: Csendes csodák. Szóvalja: Kovács Ferenc. 4. Felolvasás. A vasárnap megszentelése. Felolvasa: Fekete Rezső segédteljes. 5. Szóvalat: Vargha Gyuláné: Bünbocsánat. Szóvalja: Albert Géza. 6. Jelenet: Vasárnapi kereset, használá: ritkán veheted. Előadják: Albert Mária, Nagy Tusi, Bányai János, Hettmann György, Torday I. és Nagy József. 7. Szóvalat: Sebesült katona bibliája. Szóvalja: Bányai János. 8. Énekel a Református Vegyeskar. 9. Ima. 10. Gyülekezetinek: 297. dics. 1., 2. vers.

Kellemes ünnepeket és igazi örömet szerez magának az, aki

Harimann Kálmán ékszerésznél

vásárol karácsonyi és újévi ajándékot

Asványvizet, bor és gyógyvizet csak

Sándor Iván és Társától vegyen!

Már egy üveget is házhoz szállít
Bulv. Reg. Maria 18. Telefon 11-32.

Allást foglalt az aradi Iparkamara „aktatásos urak” gyűjtési akciói ellen

— Csak azokat a gyűjtőket támogassák az aradi kereskedők és iparosok, akik a Kereskedelmi és Iparkamarától is tudnak igazolványt felmutatni —

Más hatóságok igazolásával szemben is az iparkamarai felhívásra kell hivatkozni

Aradi iparosok és kereskedők, akiknek nyílt üzletük van, évek óta panaszkodnak, hogy különféle címeken különböző aktatásos urak jelennek meg náluk és különböző helyi hatóságok vezetőire hivatkozva, legtöbbször igen szép mozgalomról tartanak előadást, vagy igen praktikus folyóiratok célkitűzéseit ismertek, de végül is minden egyes esetben azt az igényüket terjesztik elő, hogy

az illető iparos és kereskedő fizessen bizonyos összeget a nemes cél, vagy a praktikus folyóirat javára.

Azt, hogy bármilyen ügyben ügynökök keressék fel az iparosokat és kereskedőket, természetesen nem lehet megtiltani és így kifogásolni sem lehet, hogyha a fenti említett aktatásos urak, akik legtöbbször arra hivatkoznak, hogy Bucurestiből jöttek, Aradon is elvégzik pénzszerző körutait. A baj ott van, hogy — mint említettük, —

ezek az urak aradi hatósági személyiségekre hivatkoznak és úgy lépnek fel, min ha az illető kereskedőnek vagy iparosnak ez a kötelességük volna, hogy az ő javaslatukat elfogadják és az általuk kívánt összegeket azonnal kiifizessék.

Hogyha az aktatásos urak olyan javaslatot terjesztenek elő, amely valamilyen hazafis mozgalommal függ össze, mint például valami album, amely a királyi családot dicséri, avagy képszorosítvány igen kiváló személyiségekről,

az aktatásos urak hazafis lelkük legmélyéből felháborodnak, ha a teljért iparos vagy kereskedő vonakodik azonnal üzleti összeköttetésbe lépni velük

és olyanmódon lépnek fel, mintha a kérdéses üzlet

Berceanu alminiszter nyilatkozata

Mint emlékeztetés, a közelmúltban Aradon járt Berceanu Mihail ipari és kereskedelemügyi alminiszter, aki a városházán tartott diszülésen nagy beszédet tartott és ebben a beszédében megemlékezett ezekről az aktatásos urakról is.

— Nem kell komolyan venni, — mondotta az alminiszter, — azokat a miniszteriumi láttamozással ellátott igazolványokat, amelyeket folyóiratok, vagy más célok megnevezésével gyűjtést végző személyek igazolásul felmutatnak.

Nem kell komolyan venni akkor sem, ha az egyes miniszteriumok láttamozása a bemutatott okmányokon valódi és nem hamisított

A miniszteriumokat ugyanis olyan erővel ostromolják és molesztálják ezek az urak, hogy igen sokszor ellátják a kívánt láttamozással iverket, csak hogy megszabaduljanak tőlük. A miniszteriumnak nem szándéka, hogy a vidéki városok kereskedőit és iparosait mindenféle jogcímenek megsarcolják. A miniszteriumok szempontjából teljesen elég, hogyha az adófizető polgárság azoknak a terheinek tesz eleget, amelyeket törvényes rendelkezések alapján viselnie kell.

Ne üljenek fel tehát az iparosok és kereskedők ezeknek az uraknak és utasítsák el azokat nyugodtan, akármilyen kérelemmel állnak elő

vagy műhely nem a tulajdonosáé, hanem az övék volna.

Ismételük, hogy

az aktatásos urak csaknem minden esetben Bucurestiből jönnek Aradra,

egész sereg igazolványt mutatnak fel, amelyeknek hosszadalmas szövegét fogyatékos nyelvtudása miatt legtöbbször nem is tudja elolvasni és megérteni a megakvirált iparos vagy kereskedő. De nincs is ideje rá, hogy a bemutatott igazolványokat tanulmányozza, mert az aktatásos urak sietve elmagyarázzák jövetelük célját és már követelik is az egy-kétszáz, sőt nem ritkán az ötszáz és ezer leieket.

Előfordul, hogy az aktatásos vendégek kíséretében a különböző aradi hatóságok aktív vagy nyugalmazott képviselői is megjelennek az iparosoknál és kereskedőknél.

Ez csaknem teljessé teszi sikerüket, mert, amikor a kereskedő, vagy iparos megpillantja az ismerős közalkalmazottat, vagy köztisztviselőt, rögtön látja hogy

az aktatásos urak, vagy uraknak igazuk van, mert valóban támogatja őket a helyi hatóság és — fizetnek, ha tudnak.

Ilyenkor is előfordul, hogy nem jár eredménnyel a gyűjtés, mert a megakvirált fél nincs abban a helyzetben, hogy fizessen és

akkor jön a fenyegetés, amely már az idegeikre megy az érdekelt aradi iparosoknak és kereskedőknek, mert alig van hét, hogy ne kellene ilyen vendégeket fogadni, sőt előfordul, hogy egy héten több ilyen vendégük is akad,

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara több ízben foglalt állást a már-már rendszerré váló gyűjtésekkel szemben. Egy ilyen felszólítása ma is a kezünkbe került. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara felhívja a kereskedők és iparosok figyelmét arra a sok visszaélésekre, amik előfizetések és adományok gyűjtése, valamint könyvek, folyóiratok, fényképek és jegyek árusítása körül történnek. Az Iparkamara arra az álláspontra helyezkedik, hogy az érdekelt kereskedők és iparosok

ne fogadják az illető személyeket csak abban az esetben, ha az Iparkamarától is felmutatnak igazolványt megjelölt igazolványt.

Az iparkamarai felhívás szerint ne üljenek fel az iparosok és kereskedők akkor sem, hogyha hatósági ajánlással jelentkeznek, vagy akár köztisztviselők közreműködésével végzik a maguk gyűjtési akcióját. A kamara készségesen vállalkozik rá, hogy minden ilyen gyűjtést megvizsgál, elbírál és abban az esetben, ha ezek a gyűjtési akciók érdemesek a pártfogásra, megfelelő igazoló irattal ajánl is.

A Kereskedelmi és Iparkamara felhívása szerint Aradváros polgárságának annyi fontos és helyi érdekű akciót kell támogatni, hogy a mai takarékoskosságot parancsoló időben jól meg kell vá-

lasztani a célt, amelyet támogat. Az a Kamara álláspontja, hogy

védekezniünk kell az olyan személyek visszaélése ellen, akik a zsebünk ellen követnek el merényletet.

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara fent ismertetett felhívása a tizenkettedik órában jelent meg. Itt volt a legfőbb ideje annak, hogy

végre valamilyen megelőző sulyal és tekintéllyel bíró hatóság foglaljon állást az állandó sarcolásnak kitett iparosok és kereskedők védelmében.

Az egyes adófizető polgár nem képvisel elég sulyt és erőt bizonyos hatóságokkal szemben, amelyek egy-egy ilyen akciót támogatnak. Berceanu alminiszter nyilatkozata után könnyű megérteni, hogy igen sokszor előfordulhat helyi hatóságnál is az, ami a miniszteriumban, hogy az illető urak adóig zaklatják a megyei vagy városi hatóságok vezetőit, amíg azok, csak hogy megszabaduljanak tőlük, megadják számukra a kért igazolást, vagy rendelkezésükre bocsátanak egy-egy alkalmazottat akciójuk támogatása végett. Ez azonban gyenge vigasz annak az iparosnak és kereskedőnek, aki végülis nem térhet ki az aktatásos istrom elől és fizetni kénytelen.

A jövőben nem így lesz.

Módjában lesz minden adófizető polgárnak az Iparkamara felhívására hivatkozni. Reméljük, hogy a Kereskedelmi és Iparkamara

nagyon szűkmarkuan fogja mérni ezeket az igazolásokat.

Olyan sulyosak a közterhek, amelyeket a nyílt üzlettel bíró kereskedőknek és iparosoknak el kell viselniük, hogy még a legnemesebb célra sem telik önkéntes adakozás útján a mai adófizető polgárnak. És ha már telik, természetes, hogy akkor sem bucurestii akciókra adakozik, hanem olyan célokra, amelyek aradi célokat támogatnak.

Mulatozás közben

Aradon fogta el egy híres transilvaniai betörőt

Az elmúlt éjszaka folyamán az aradi rendőrség bünyügyi osztályának detektívjei razzliát rendeztek. Ennek során az egyik éjszakai mulatóban feltűnt a detektíveknek egy rendkívül elegáns, könnyelműen költelező fiatalember, akit igazolásra szólítottak fel. A fiatalember irataiból kiderült, hogy azzal a Muresan Iosif Lupen-lupényi betörővel azonos, aki ellen országos elfogató parancs van kiadva. Muresan ugyanis november 20-ra virradó éjszaka betört az egyik Lupen-lupényi szövetkereskedő üzletébe, ahol megfurta a pénztárszekerényt és abból 80 ezer lei készpénzt lopott el, majd az üzlet áruraktárát is megdézsmálta. A nagyarányú betörés elkövetése után Muresan betűs zsákmanóval több Ardeal-erdélyi várost felkeresett és tegnap Aradra érkezett. Vesztére itt rendőrkézre került. Kihallgatása során azt vallotta, hogy a közel százezer leit két hét alatt elmulatta és mindössze néhány száz leit találtak nála megmotozásakor. Muresan Iosifot bűnlajstromának összeállítását után a betörés színhelyére szállítják s ott folytatják tovább a nyomozást.

„Dr.” Badoglio és „dr.” Graziani

A milanoi egyetem aulájában tegnap avatták díszdoktorrá Badoglio és Graziani marsallokat. Hatalmas közönség vett részt az ünnepségen, amelyen Graziani marsall nem jelenhetett meg, mert szolgálati ügyben más elfoglaltsága volt. Így csak táviratban köszönte meg a kitüntetést.

A férfiak békésége, az ISCHIAS,

hivatással és sporttal járó túlerőltetésből ered. A posztális izschiának mélyen a szövetek alá kisugárzó melege megnyugtatja az idegeket. A postyáni „P-Q-1” izschiakocsi a valódi kezelés minden háztartásban könnyen megy.

Fő erakat: **Drogrom S. A.**

Adm. Del. Mag. Ph. rm. L. Singer
Timişoara, I. Piaţa Tepeş Vodă 1.

5

napig lehet még jelentkezni a karácsonyi sportvonatra

A vonat indul december 23-án,
Budapestről vissza január 2-án

Utolsó beiratkozási nap: december 16.

„MOTT“-sarok

Három súlyos szó
A „MOTT“ pezsgő jó

SPORT

Másodnap is győzött az FTC
Bucuresti-ben

FTC—TELEFONCLUB 3:1 (2:1, 1:0, 0:0)

Bucuresti. Az FTC másodnap vendéjatekát is élénk érdeklődés kísérte és a két korongcsapat küzdelme jó sportot hozott. Stapleford és Helmeczy góljaira Sennyey öngólja a válasz, majd Erdődy góljával alakul ki az eredmény.

Bécsben is játszik a Venus. A Venus csapata, amely tudvalevően a karácsonyi ünnepek alkalmával Budapesten bonyolít le mérkőzéseket, előrehaladott tárgyalásokat folytat osztrák sportkörökkel, bécsi mérkőzés lebonyolítása végett. Nem lehetetlen, hogy a tárgyalások sikerre vezetnek és ezesetben a Venus január első napjaiban Bécsben a Rapid ellen mérkőzne. Itt említjük meg, hogy a Venus a közeli napokban nagy ünnepséget rendez Petea Valcov tiszteletére azon alkalomból hogy a kitűnő válogatott játékos 8 éve küzd a klub színeért.

Eltemették Hossu őrnagyot, a Juventus alelnökét. A vasárnapi Timisoara-temesvári Ripensia—Juventus mérkőzés előtt az Electrica-pályán meghalt Hossu Romulus őrnagy, a Juventus alelnökének holttestét a fővárosba szállították, ahol tegnap ment végbe a temetés. A temetésen valamennyi ligaegyesület képviseltette magát és a Juventus játékosai is teljes számban megjelentek, hogy elbucsuzzanak vezetőjüktől. Több beszéd hangzott el, a játékosok nevében Brandabura bucsumizta el Hossu őrnagyot, akit a fővárosi sportkörökben mindenütt tiszteltek és becsültek.

Kikapott a Lazio az olasz kupában. Olaszországban hétközben kupamérkőzéseket bonyolítottak le és a kupamérkőzés meglepetése a Lazio veresége a Bresciától. Az eredmények a következők: Brescia—Lazio 2:0, Juventus—Aquila 4:0, Roma—Pontedera 3:1, Bologna—Taranto 4:1, Genova—Savona 3:2, Liguria—Fiorentina 3:2, Venezia—Triestina 2:1.

Felhívás az Intelegerea pályépítő bizottsági tagokhoz. Az Intelegerea vezetősége felkéri a pályaeépítőbizottság tagjait, hogy vasárnap, december 12-én, délelőtt 11 órakor az egyesület klubhelyiségében fontos megbeszélés végett okvetlenül megjelenni sziveskedjenek.

Ausztráliában. Melbourne-ban nagyszabású nemzetközi tenniszversenyt bonyolítanak le. A világbajnok Budge 6:4, 7:5, 3:6 8:6 arányban győzött Crawford ellen, Bromwich pedig Makót győzte le 6:2, 6:2, 6:0 arányban.

— A tornaegyesület turista osztálya vasárnap reggel 8 órai villamossal turát indít Podgoria-Hegyaljára. Utirány: Ghioroc-Gyorók, Cheches-Kecskés, Izvorul Schmidt forrás, Valea Varului-Mész völgy, Chichiora-Kicsora, Siria-Világos. Vezető Baumgartner Iboly. Ezidei turista karácsonyi ünnepély Cladova községben dec. 25-én délben, egybekötve két napos utazással. Természetbeni, vagy pénzületi adományok átadhatók a turista osztály vezetőjének.

— Futball évszaki mulatság a SGA-ban. A tornaegyesület futballcsapata az őszi szezonban igen szépen szerepelt és csupán minimális gólaránnyal, egyforma pontszámmal de veretlenül a második helyen végzett. A SGA elnöksége a futballcsapatjai részére szombaton este 9 órai kezdettel társasvacsorát és reggeli tartó táncmulatságot rendez az egyesületi helyiségében, melyre a tagokat is szivesen látják.



— „Még hiányzik két játékos a bridge-parti-hoz. Mit tegyünk?”

— „Nem tesz semmit, telefonálj Margitnak, hogy jöjjön Sanyival!”

Bizony, a telefon gyakran kiment kényelmetlen helyzetekből. Fontos és sürgős ügyek elintézésénél, valamint az apró problémáknál, amelyekbe a mindennapi élet folyamán állandóan beleütközünk, a telefon nagy segítség.

Néhány év előtt a telefont még luxusnak tekintették. De ma ki nem engedheti meg magának ezt a „luxust”? Mindössze 13 lei naponta, ennyit kell költenie, hogy telefonja legyen lakásában.

Vajon ez az összeg felesleges kiadás-e, ahhoz a haszonhoz arányitva, amelyet a kis készülék révén huz, amely számára nem létezik távolság?

NE HABOZZON. Szereltesse fel a telefont, de szereltesse fel mielőbb. Napi 13 leirt lehet telefonja.

Itelt a FIFA:

Románia-Egyiptom 2:0 Románia javára
— Nyitva az ut a párisi világbajnoki torna felé —

Bucuresti. Tegnap este érkezett meg a FIFA távirata a román—egyiptomi világbajnoki selejtezővel kapcsolatosan. A FIFA távirata a következőket tartalmazza:

„Miatán az egyiptomi labdarugó szövetség 48 órán belül nem nyilatkozott, hogy megrendezi december 17-én a selejtező mérkőzést, a világbajnoki torna rendezőbizottságát hivatalosan értesítettük, hogy a mérkőzést Románia javára 2:0 arányban igazoltuk.”

A távirat az FRFA-ban nagy meglepetést keltett és mindenki gratulált Luchide Octav-nak, az FRFA kitűnő főtáncárának, akinek

nagy érdeme a gyors és megfelelő elintézés.

A világbajnoki selejtező első mérkőzését tehát Románia megnyerte, a második mérkőzésre a FIFA határozata értelmében tavasszal kerülne sor, de az egyiptomiak tavasszal aligha jönnek Bucurestibe, mert a szabályok értelmében a teljes költségeket kell viselniük, azonkívül a játékvezető hozatalának fél költségeit is. Ilyenformán tavasszal sem valószínű, hogy a második selejtező meg lesz tartva, de ha sor kerül is rá, Románia 2:0-ás előnnyel indul a harcba és ez alighanem biztosítja bekerülését a világ legjobb 16 csapata közé.

A világ minden táján a közönség és a sajtó
legnagyobb elragadtatása kísértő
Bodenwieserék felléptét

A gazdag művészi szezonban is kiemelkedő esemény a világhírű Bodenwieser tánc-csoport december 13-iki, hétfői vendéjateka. A klasszikus táncot kedvelő Arad közönségének néhány évvel ezelőtt volt alkalmuk meggyőződni Bodenwieserék csodálatos művészetéről és azóta a közönség szinte várta a világhírű tánc-csoport visszatérését. Akkoriban az aradi sajtó legnagyobb elragadtatás hangján írt a Bodenwieser tánc-csoportról, amely az év legnagyobb művészi eseménye volt. De nemcsak Aradon, hanem a világ minden táján, ahol földkörüli utjuk során megfordultak a kitűnő tánc-művészek, úgy a sajtó, mint a nagy-

közönség a legszélsőségesebb elragadtatással hódolt Bodenwieserék példátlanul álló, zseniális művészetének.

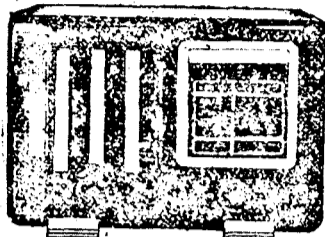
A Bodenwieser tánc-csoport hétfő esti vendéjateka az idén is az évad kiemelkedő művészi és társadalmi eseménye lesz. Hétfőn esteismét zsufolásig telik meg a színház, mert mindenki tanuja akar lenni ennek a nagy művészi eseménynek. A Bodenwieser tánc-csoport műsora szenzációs. Műsoruk minden száma érték, kikristályosodott nemes művészi teljesítmény.

Ajánlatos a jegyekről előre gondoskodni. Jegyek a téli színház pénztárára.

A MI JÖTALLÁSUNK

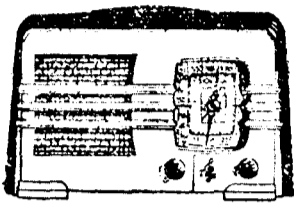
márkás készülékeink jó hírere

Columbia



Tökéletesített superheterodyn kapcsolás. Kis készüléktől a legnagyobbig az összes modellak választéka. Arban es teljesítményben a legmegfelelőbb gépek. Felszerelve minden hullámhossz vételére, fadingautomata, hangoró- és hangszínszabályzóval. Könnyű kezelés, roppant szelektivitás.

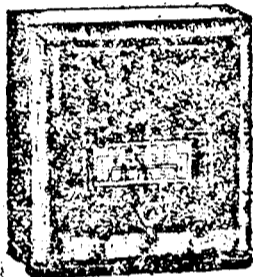
Emerson



A legkitűnőbb anyagokból gyártva (kadylyt, bakolit stb). Felszerelve belső antennával, automatikus hangerőszabályzóval, speciális hangszóróval. Teljesen páncélozva por es nedvesség ellen. Univerzális szuperkapcsolás roppant teljesítménnyel.

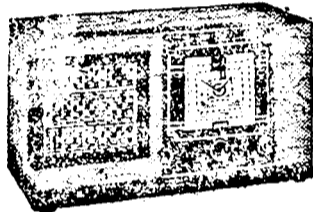


Marconi



Az 1937-38. évi technikai újítások vezetnek az egész világ rádiópiacán. E készülékek finombeállítás, mágikus szemmel, fadingautomatával, hangmodulátorral, valamennyi hullámhossz vételével vannak ellátva. Külön modellek váltóáramra, univerzális táplálásra és telepes vételre.

RCA



Kifűnő gyártmány, hangban és erőben nincs konkurense. Gyors- és finombeállítás, teljesen stabil vétel, automatikus hangerőszabályzás, tökéletes hangszínszabályzó, az összes hullámhosszak vétele. A készülék háza jó rezonanciajú nemes fából van előállítva.

A LEGJOBB KÉSZÜLÉKEK—A LEGELŐNYÖSEBB ÁRONI

Kérje a készülék bemutatását helyi képviselőnkénél.

Fenti készülékeket **Gonda Róbert** helyi képviselő keszéggel bemutatja **Str. Bratianu 4.**

KOZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A chisinaui törvényszék ítélete szerint

A kiskereskedő nem köteles könyvet vezetni

Január elsején jár le tudvalévőleg az a határidő, amelyet a kereskedelemügyi minisztérium a kisiparosoknak és kiskereskedőknek adott, hogy megkezdjék az üzleti könyvek vezetését. Érthető érdeklődésre tarthat számot tehát az a per, amelynek ítéletében a chisinaui törvényszék kimondotta, hogy a kiskereskedők január elseje után sem kötelesek üzleti könyveket vezetni. A per tárgya a következő volt:

Tihon Dragomir chisinaui kereskedőnél a nemzeti repülőalap ellenőrei ez év április 15-én kihágási jegyzőkönyvet vettek fel azon a címen hogy nem vezet üzleti könyveket és ezért 3000 lei bírsággal sújtották. Ez ellen a kereskedő felebbezést jelentett be a törvényszékhez és a kereskedelmi kamara, valamint az adókievítő bizottság bizonyítványával igazolta, hogy ő kiskereskedő, így tehát nem kötelezhető üzleti könyvek vezetésére.

A törvényszék a felebbezésnek helyt adott és a bírságot törölte. Az ítélet indoklásában a törvényszék megállapította, hogy az egyenes adótörvény értelmében kiskereskedőknek tekinthetők azok, akik az egyenesadó-törvény

hetvenedik szakasza alapján létesített bizottság annak ismer el. Ezek viszont üzleti könyvek vezetésére nem kötelezhetők. Tekintettel arra, hogy az említett kereskedő igazolta kiskereskedői mivoltát, nem büntethető meg azért, mert könyveket nem vezetett.

Az ítéletnek különös jelentőséget kölcsönöz az a körülmény, hogy azt az egyenesadó törvény intézkedéseivel indokolták. Ez a törvény tudvalévőleg január elseje után is érvényben marad és annak rendelkezései miniszteri rendelettel nem módosíthatók. Ez egyet jelent azzal, hogy a kiskereskedők január elseje után sem kötelezhetők könyv vezetésére. A kérdést mindenesetre a minisztériummal kellene tisztázni, mert könnyen előfordulhat, hogy a törvényszéki ítélet ellenére egyes felügyelők továbbra is kihágási jegyzőkönyveket vesznek fel a könyveket nem vezető kiskereskedők ellen.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Németország megszüntette országunkban a gabonavásárlást

Az exportőrök körében az elmúlt nap folyamán élénken kommentálták azt az eddig még kellőképpen nem indokolt eseményt hogy Németország megszüntette országunkban a gabonavásárlásokat. Jellemző, hogy a feltételeken eszközölt rendelkezéseket is lemondták.

Aradi hetipiaci árak

Az aradi hetipiacion a karácsonyt megelőző időszak ellenére buzában minimális volt a felhozatal. Ezzel szemben tengeriben nagyobb mennyiség került felhozatalra. Az árak egyébként a következőképpen alakultak:

Gabonapiac: Buza q. 480-520 lei, tengeri 240-260. árpa 380-400 lei.

Zöldségpiac: Hagyma kg. 5-6 lei, fokhagyma 6, burgonya 2-3, fejes káposzta 5-8, savanyú káposzta kg. 10-12, paraj 1.50-2, levesbe való zöldség 1-2, lencse 8-10, torma drb. 2-3, saláta 3 drb. 1, fehér bab literje 6 lei.

Gyümölcsiac: Alma kg. 6-14 lei, körte 8-16, aszalt szilva 12-14, dió 14-16, hámozott dió 40-42, szőlő 16-18 lei.

Baromfiac: Kövér liba 240-320 lei, sovány liba 120-150, kövér kacska 140-180, sovány kacska 80-90, tyuk 60-100, csirke 25-65, pulyka 190-300, gyöngytyuk 45-65, galamb 10-15 lei, Tojás 1.80-2 lei.

Élőállatiac: Szarvasmarha kg. 14-16 lei, borju 20-24, sertés 19-23 lei.

Takarmányiac: Széna q. 130-150 lei, lóhere 150-180, szalma 45-50 lei.

Tejtermékek: Tehén tej literje 5-6 lei, tejfel 35-40, vaj kg. 80-90, tehénturó 15-16, juhturó 28-32 lei.

Karácsony előtt feltétlenül kifizetik a nyugdíjakat

Bucuresti. A pénzügyminisztériumban megkezdtek a jövő évi költségvetés elkészítésének munkálatait és utasították a többi minisztériumokat, hogy december 20-ig állítsák össze költségvetési tervezeteiket.

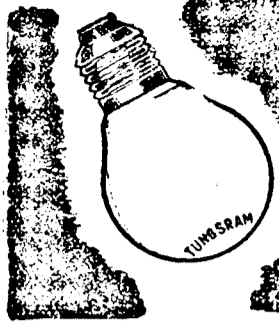
Az összes állami tisztviselők és nyugdíjasok illetményeit a minisztertanács határozata alapján a felemelt alapon fizetik ki még a karácsonyi ünnepek előtt, abban az esetben is, ha addig a fizetési kimutatások nem készülnek el.

A KÜLFÖLDI IPAROSOK JELENTKEZÉSI HATÁRIDEJE DECEMBER 31.

Bucuresti. A munkaügyi minisztérium december 31-ig hosszabbította meg az idezen állampolgárságu iparosok jelentkezési határidejét. Mindazok az iparosok, akik a román állampolgárságot kérvényezték és akiknek a belügyminisztérium az országban való tartózkodásukat e kérés alapján engedélyezte, kötelesek a fenti időpontig születési bizonyítványukat, valamint az állampolgárság elnyerésére irányuló kérésük hiteles másolatát benyújtani. Azok a külföldi honos iparosok, kik román állampolgárságu nőt vettek el, kötelesek házasságijevclük másolatát is mellékelni.

December 12-én jár le az a határidő, melyet a földművelésügyi minisztérium adott mindazoknak a kereskedőknek, akik vetőmagvak, len és takarmánymagvak eladásával akarnak foglalkozni, hogy erre vonatkozó kérvényüket a minisztériumhoz benyujtsák. A jövőben tudvalévőleg az említett kereskedelmet csak azok űzhetik, akik miniszteri engedéllyel rendelkeznek. A fenti határidőt a kormány nem hosszabbítja meg.

Magánvállalatoknál alkalmazott állami nyugdíjasok után nem kell fizetni a betegsegélyző járulékot. A betegsegélyző pénztár központja mellett működő felebbezési bizottság 1632-1937. számú döntésében kimondotta, hogy a magánvállalatoknál alkalmazott nyugdíjas állami tisztviselők nem kötelező tagjai a betegsegélyző pénztárnak s így fizetésük után nem kell fizetni a betegsegélyzői járulékokat.



Tungsrám  **Duplaszoros fény**
 több fényt ad
 az áramfogyasztást lényegesen csökkenti

Nagyban és kicsinyben a legolcsóbban **Szabó Albert** cégnél,
 Arad, Bul. Regina Maria 2.

Tungsrám égők legjobb beszerzési forrása **Varga Testvérek** Str. Alexandri 1. (az udvarban) TELEFON: 15-88

Rádióműsor

SZOMBAT, DECEMBER 11.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezeken, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásielentés. 13.10: Déli hangverseny. Részletek vígoperákból. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: Könnyű zene gramofonlemezeken. 15: Felolvasás. 17: Ora strajerilor. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A Cristal zenekar hangversenye, Vilinov vezénytelével, Mia Braja Petre Alexandru énekszámával. 19: Időszerű turisztikai kérdések. 19.15: A Vasilică Gusan zenekar hangversenye (Săliste). 19.45: Rádióegyetem. V. Ispir egyetemi tanár előadása: „Az ifjúság nevelése Angliában.” 20: Szórakoztató zene közvetítése a Boulevard étteremből. 21: A rádió üzenetei. 21.15: A rádió tánczenekarának hangversenye. 22.30: Hírek. Sport. 22.45: Szórakoztató zene a „Splendid Parc”-ból. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Zsoldos László elbeszéléseiből. (Felolvasás.) 11.45: Mit nézzünk meg? Az Erzsébet nőiskolát ismerteti Mesterházy Jenő. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangzó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Hetényr-Heidelberg Albert, Berend Endre és Kubányi György zongora, hegedű, énekhármása. 13.45: Hírek. 14: Hanglemezek. 14.20: Pontos időjelzés időjárás és vizállásielentés. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Az üveghegyen trónoló hercegnő, (svéd mese.) 2. „Gillitru” (izlandi mese.) Felolvassa Harsányi Gizi. 18: Zakariás János postafőmérnök előadása. 18.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar Vezényel Rajter Lajos. 19.30: Darányi Kálmáné előadása az iskolaszánatóriumról. 22.40: Kertész Miklós jazzzenekara játszik. 23.25: Benny

Peyten jazzzenekara látszik. 24: A rádió szalonzenekara.

Budapest II. 18: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 19: Mezőgazdasági felőra. 19.30: Uray Margit magyar nótákat zongorázik. 20: Homeros magyarul” Csengery János dr. egyetemi tanár előadása. 20.35: Hanglemezek.

Bécs. 8.10: Lemezek. 13: Harangzó. Zene. 17.20: Lemezek. 20.30: Bécs kedvencei katonazenével. 21.30: Operett. 24: Tánczene.

Deutschlandsender. 7.30: Zene. 12.30: Lemezek. 17: Géczy zenekar. 21: Hangverseny. 24: Tánczene.

Belgrád. 13: Lemezek. 14.10: Népdalok. 18.05: Rádiózenekar. 21: Népdalok. 23.20: Vendéglői zene. 23.30: Tánczene.

Pozsony. 16.20: Rádiózenekar. 19: Magyar műsor. 19.30: Prága.

Az exportörök tizenöt napon belül kötelesek eladni a schilling-összegeket

A Banca Nationala közölte az exportörökkel, hogy módosítást eszközölt az osztrák schillingek eladási rendszerén és ezekre vonatkozóan is a márkánál alkalmazott rendszert léptette életbe, vagyis a schillingek eladási határideje is 15 nap. A Jegybank közlése zavart idézett elő a piacon mert a schillingek kedvezményes rendszernek örvendtek és az exportöröknek módjuk volt arra, hogy schillingjeiket akkor adják el, amikor akarják. Az új intézkedés következtében rövidesen nagyobb összegű schillingmennyiségek jelennek majd meg a piacon és ez természetesen a schilling árfolyamának csökkenését idézi majd elő.

Uj üzleti könyvek vezetésére kötelezik az importöröket

Változások a kontingentálási bizottságban

Bucuresti-i jelentések szerint Bujoiu ipar- és kereskedelemügyi miniszter elhatározta, hogy gyökeres változtatásokat eszközöl a legfelsőbb kontingentálási bizottság összetételében. A miniszternek az a terve, hogy a bizottság tagjainak számát az eddigi 15-ről 5-re csökkentik. A bizottság elnöki tisztségét Th. Ficinescu tölti majd be.

A kormány egyébként értesülésünk szerint arra kötelezi majd az importöröket, hogy új üzleti könyveket vezessenek. Mint emlékeztetés a múlt évben az exportörök számára léptettek

életbe hasonló kötelezettséget. Az új rendelkezés értelmében az importöröknek a következő új üzleti könyveket kell majd vezetniük:

1. Egy könyvet, amelyből kitűnjön, hogy a devizákat az importör miképpen használta fel. Ez a könyv tartozik és követel rovatokkal rendelkezik majd.
2. Egy könyvet, amelyben felsorolják a Banca Nationalához beadott és elintéztett devizagénylési kérvényeket.
3. Külön könyv tünteti majd fel a kompenzációs üzleteket.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.**

LEVELEZÉS

„Csalódott mérnök” ma levele érkezett főkiadóba. kérem sürgősen átvenni. 7464

Melék diszkrét urjember lenne hajlandó anvagilag támogatni egy 22 éves magas szöke urilányt Választ „kor nem számít” jelzésre a kiadóba. 7451

„Traumritter” jelzésre levél a kiadóban. Kérem átvenni. 7462

Ibolya asszony. Szécsényi. Madecleme. Kaz Gyöngy. Baba. Kacagó vasárnap. Lily asszony és Pártnér jelzésre leveleket kérlek sürgősen átvenni.

ALKALMAZÁS

Szövőmestert órázó partivezetőt keresünk több éves gyakorlattal. Levélbeni ajánlatokat Industria Textila Ardealiana Satu-Mare címre. 7424

Perfekt szobaleány uricsaládhoz zonalra felvétetik. Cim a kiadóban. 7011

Tisztességes, rendes, tiszta, fiatal mindent azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 7108

Megbízható rendes minden 2 tagú családnak kerestetik. Cim a kiadóban. 5959

LAKÁS

Kiadó a főuton különbejáratu üres szoba vízvezetékekkel. Cim a kiadóban. 5958

VÉTEL. ELADÁS

Cukorkáizlet berendezése bérbe adó. esetleg eladó. Cim a kiadóban. 7417
 Egy 3-as Wertheim és Wiese-kassza eladó. Cim a kiadóban. 7412

Rádió 4+1 lámpás modern gyári supper készülék eladó. Cim Piata Elena Doamna 13. 7452

Rövid és hosszú zongorákat bármilyen állapotban veszek készpénzért. Vidékre is megyek. Cimeket Steiner, Str. Gojdu 5 sz. 7351

Iőforgalmu és nagy raktárral bíró régiósi drogueria eladó. Komoly tőkével rendelkezők bővebbet: „Drogueria” jelzésre küldendő megkeresésüket a kiadóhivatal továbbítja. 7453

Eladó antik háló. két drb. hármas szekrényrel. antik ebéllő. fekete márványlapokkal Gradiste. Str. Negruzzi 37. 7460

KÜLÖNFÉLÉK

Eladók:

Modern diványpárnák, római ágypárna, tüll ágyszerítő és asztalterítő. Vitrinbe, ebédlőszekrényre stb. való egyéb kézimunkák. Legújabb divatú filc-applikációs diványpárnák és nappalaválók.
 Str. COSBUC 34.

Megrenyeléseket kéményseprő naptárra felvesz december 12-ig Phönix nyomda Arad, P. Plevnei 2. Telefon 16-39. 7437

Disznóöléshez mindenféle hél kapható Klein Str. Dorobantilor 10. 7465

Haláloset

elintázás, költőzködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorkat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit. — Vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyen nemű felesleges holmit, lím-tomot stb Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhoz jövök. Gojdu-moca 5 Steiner Sándor.

A szerkesztésért
 Dr. STAUBER JÁNOS

Legújabb jelentéseink:

Delbos meghívta Franciaországba Tatarescu miniszterelnököt

— A francia külügyminiszter ma a belpolitikai élet számos vezetőjével tárgyalt —

Bucurestiből jelentik. A Lupta írja: Megbízható értesülés szerint Yvon Delbos meghívta Tatarescu miniszterelnököt a francia kormány nevében, hogy látogasson el Franciaországba. A kormányelnök elfogadta a meghívást, mert látogatásával ismét kihangsúlyozni óhajtja a két ország közötti megrendíthetetlen barátságot.

Delbos egyébként a pénteki napot a román belpolitikai élet vezetőivel való tanácskozássra szentelte. A francia követségen fogadta Bratianu Dinut, a liberális párt elnökét, majd Vevrka csehszlovák követet, ezután pedig Osztrovszky szovjet követet, végül pedig Dinu Cesianu. Románia párisi követe kereste fel a francia külügyminisztert.

Delbos, Antonescu lakásán villásreggelizett Adrian Thierry francia követ, Iorga Nicolae és a kormány több tagjának társaságában. A délután folyamán fogadás volt a francia követségen és ezalkalommal Maniu Iuliuval, dr. Lupu Nicolaeval és Grigore Gafencuval találkozott az előkelő vendég.

Paris. (Rador). A francia sajtó Delbos bucuresti-i látogatásával és az azzal kapcsolatos eseményekkel foglalkozik. A Petit Parisien ezeket írja:

— Azok a megleghangú beszédek, amelyek mindkét részről elhangzottak, megfelelnek annak a barátságnak, amely valóban fennáll a két ország között és a kölcsönös bizalom megingathatatlan.

A Matin értesülése a következő:

Nanking elesett

— Japán már nem ismeri el a jelenlegi kínai kormányt —

Londonból jelentik: Sanghaiból érkezett jelelenség közli, hogy Nankingba ma bevonultak a japánok.

A japán Domei-iroda is megerősíti azt a hírt, hogy

Nanking ma elesett.

A japán csapatok egymásután foglalták el a város kapuit és bevonultak Nanking központi negyedébe.

A japán lapok jelentik, hogy Nanking ellen a japán csapatok délelőtt 12 óra 30 perckor kezdték meg az általános támadást, mert a Nankingot védő kínaiak főparancsnoka a japánok kapitulációs ajánlatára nem válaszolt.

— A román vezető köröknek nem az a véleménye, hogy az állandó béke megszervezése érdekében a fenyegetéseknek engedjen. Nem hagyja megfélemlíteni magát és tovább halad a maga útján.

Az Oeuvre így ír:

A Bucurestiből érkező legújabb hírekből megállapítható, hogy Románia Franciaországgal szemben változatlan érzelmekkel viseltetik és ezt Delbos külügyminiszter fogadtatásával is igazolta.

A Populaire:

Antonescu és Delbos külügyminiszterek közötti tárgyalások biztosítják Románia hűségét a Népszövetséggel szemben. A francia-román együttműködés hármass tervzetten épült fel: A kisantant megszervezése minden támadás ellen, a gazdasági összeköttetések kiépítése hogy a fegyverkezés könnyebben finanszírozható legyen és végül a kulturális összeköttetések kifejlesztése, amely annál könnyebb, miután azonos politikát folytatnak. Bármilyen belső változás áll be Romániában, annak a külpolitikára vonatkozólag semmiféle hatása nem lehet. Ugy Bucurestiben, mint Varsóban a legbarátságosabb légkörben történtek a megbeszélések, amelyek az általános európai problémákat ölelték fel.

A cseh agrárpárti sajtó hosszú cikkekben foglalkozik a kisantant és Magyarország kibékülésének gondolatával. Delbos francia külügyminiszter tervét ismerteti azzal a megjegyzéssel, hogy a kibékülés gondolata szép, de nehezen megvalósítható.

A japán minisztertanács úgy döntött tegnap délelőtt, hogy Nanking elfoglalása után nem fogják elismerni a jelenlegi kínai kormányt és tovább folytatják a háborút. Idegen hatalmak közvetítési kísérleteit vissza fogják utasítani.

Egyes hírek szerint új kínai kormány alakul, amely erősen jobboldali állásfoglalású lesz. Az új kormány fővárosa állítólag Peking lesz. Az északkínai harctéren beszüntették a hadműveleteket — várják az események kibontakozását. A japán hadvezetőség indokolása szerint a hadműveletek szüneteltetése a hiábavaló vérontás elkerülését célozzák.

Mussolini ma bejelenti Olaszország kilépését a Népszövetségből

A „Vence Palota” erkélyéről Mussolini miniszterelnök ma este hirdeti ki a fascista nagytanács határozatát, mely mint most már nemzetközi körökben is biztosra veszik,

kimondja Olaszországnak a Népszövetségből való kilépését.

Genében, a Népszövetség fővárosában pénteken még nem akartak hinni azoknak a híreknek, amelyek a kilépés szándékáról szóltak. Amikor azonban az esti órákban megérkezett annak a híre, hogy a fascista nagytanácsot ülésre hívták össze, a geníi kételkedő felfogást elcsüggedés váltotta fel. Geniben ösztönösen érzik, hogy a Népszövetség mai, legyengült állapotában aligha tudja elviselni ennek a lépésnek hatását. A Havas újságírók vezetésének mondja a kilépés következményeit és azt két körülményre vezeti vissza.

1. A Népszövetség Olaszország iránti jóindulata hiányáról tett tanuságot azzal, hogy állandóan halogatta az abesszin kérdés rendezését.

2. Amilyen mértékben erősödött Olaszország jóviszonya Németországhoz és Japánhoz, ugyanolyan mértékben távolodott el az együttes biztonság kérdéséről és a Népszövetségi politikától.

Római beavatott körökben többféleképpen okolják meg Olaszország kilépését a Népszövetségből. Mindenekelőtt rámutatnak, hogy néhány hét előtt az olasz külügyminisztérium hivatalos lapjában egyenes felhívás jelent meg az angol kormányhoz, az angol-olasz tárgyalások azonnali megkezdésére, illetve folytatására. Az angolok ezt nem értették meg és semmiféle kezdeményezés nem történt részükről ebben

az irányban. Olaszországnak a helyzete rendkívül megerősödött a Földközi tengeren — mondják Rómában —, mert az olasz fővárosban az a vélemény, hogy Jugoszlávia barátságát biztosra vehetik, tehát az Adria felől veszedelem nem fenyegeti Olaszországot. Így tehát megerősödvé most már Olaszország erőlyesebben léphet fel a nyugaton. A további ok, hogy Mussolini palermói beszédében azt követelte a Népszövetségtől, hogy ismerje el az olasz birodalmat. Ez azonban nem történt meg. Sőt mint újabban beszélnek a Népszövetség életfogytiglani járadékot akar biztosítani az ex-négusnak. Megemlítik azt is, hogy Olaszország elismerte Mandzsuriát és a japán kérdésben is homlokegyenest ellenkező politikát folytat, mint Genf. Mindez együttvéve érlelte meg Olaszországnak azt az elhatározását, hogy német és japán mintára hátra fordítson a Népszövetségnek.

Berlinbe és Rómába utazik Flandin

Parisból jelentik: Flandin volt miniszterelnök, a francia középpártok vezető politikusa legközelebb Rómába és Berlinbe utazik, hogy megbeszéléseket folytasson vezető olasz és német államférfiakkal az európai helyzetről. Berlinben Flandin Hitler is fogadja majd. Flandin utazásának kifejezett magánjellege van ugyan, de a francia jobboldali körökben igen nagyjelentőséget tulajdonítanak látogatásainak, mert ezekben a körökben számolnak azzal, hogy a francia néppárti kormány bukása után középpárti kormány kerül uralomra és ennek minden valószínűség szerint Flandin lesz a külügyminisztere.

Rémregénybe illő kettős gyermektragédia Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Néhány nappal ezelőtt Jon Colota fiatal tisztviselő feleségével együtt elment hazulról és ikergyermekeiket a férj anyósának gondjaira bízták. Amikor este hazatértek kétségbeesetten látták, hogy az egyik gyermek halott. Az utólagos orvosi vizsgálat megállapította, hogy az alig egy esztendő gyermek halálát fulladás okozta. Többet nem tudtak kideríteni. A temetés ideje alatt az életben maradt gyermeket ugyancsak az anyós gondjaira bízták, aki karosszéket húzott az alvó gyermek ágya mellé és úgy örködött álma felett.

Délután hat órakor, amidőn a szülők visszatértek a temetőből, megdöbbenve látták, hogy az öregasszony szundikálva ül a karosszékekben és az ágyban — a másik gyermek is holtan fekszik. A halált ez alkalommal is fulladás okozta. A szerencsétlen anya súlyos idegrohamot kapott s napokig feküdt eszméletlenül az ágyban. A férj, aki a rendőrséget is értesítette a különös halálesetről, — magán-nyomozásba is kezdett, hogy kiderítse, mi okozta a gyermekei halálát? Jon Colota hosszas megfigyelés után megállapította, hogy a nemrégiben ajándékba kapott hatalmas angora macska, megleget keresve az alvó gyermekek közé feküdt. Véletlenül az alvó gyermekek arcára nehezedett, akik a hatalmas angoramacska sulya alatt megfulladtak.

Röder magyar honvédelmi miniszter római utja

Rómából jelentik: Röder Vilmos honvédelmi miniszter vasárnap este kilenc óra 40 perckor érkezik az olasz fővárosba, ahol ünnepélyes külsőségek között fogadják. A magyar honvédelmi miniszter látogatása ismételt megnyilvánulás a magyar-olasz barátság elmélyülésének. Röder magyar miniszter kilenc napig tartózkodik Olaszország területén. Meglátogatja Rómát, Nápolyt és Torinót. Az olasz kormány szalonkocsit küld a magyar miniszter elé, amely az olasz határtól Rómáig viszi a magyar vendéget. A honvédelmi miniszter első hivatalos látogatása hétfőn lesz. Torinói olasz külügyminisztériumi államtitkárral folytat fontos megbeszéléseket. Ezután Victor Emanuel olasz király és császár fogadja kihallgatáson. Mussolini a királyi kihallgatás után találkozik a magyar honvédelmi miniszterrel. XI-ik Pius pápa is kihallgatáson fogadja, ezután kerül sor Ciano olasz külügyminiszter meglátogatására.